# **RHEOLIADAU DIOGELU IECHYD (CYFYNGIADAU CORONAFEIRWS) (RHIF 5) (CYMRU) (DIWYGIO) 2021**

# **ASESIAD O'R EFFAITH AR GYDRADDOLDEB**

**Dychweliad llawn i ddysgu ar y safle o 12 Ebrill 2021 fel rhan o’r dychweliad graddol i ysgolion a lleoliadau mewn cysylltiad â COVID-19**

**Disgrifio ac esbonio effaith y cynnig ar bobl sydd â nodweddion gwarchodedig fel y’u disgrifir yn Neddf Cydraddoldeb 2010**

Bydd y cynnig hwn yn dychwelyd yn llawn i addysgu ar y safle mewn ysgolion a lleoliadau o 12 Ebrill 2021 fel rhan o'r dychweliad graddol i ysgolion a lleoliadau.

Mae'r cynnig hwn yn adeiladu ar y cyfle cynyddol i grwpiau o ddysgwyr ddychwelyd i addysgu wyneb yn wyneb yn raddol o 22 Chwefror 2021, ac ymhellach o’r 15 Mawrth 2021, ac fe’i gosodir yng nghyd-destun y gwelliant parhaus o ran sefyllfa iechyd cyhoeddus yng Nghymru.

Amlinellir y cynigion cyffredinol yn gryno isod. Rydym yn deall y bydd yr union drefniadau yn amrywio o ysgol i ysgol yn dibynnu ar nifer o ffactorau ac y bydd angen rhywfaint o hyblygrwydd ar ysgolion a lleoliadau i ddiwallu anghenion eu dysgwyr orau.

Rydym yn derbyn yn llwyr fod gan unrhyw newid i drefniadau addysg effaith amrywiol ac eang ar wahanol grwpiau gan gynnwys dysgwyr staff teuluoedd a chymunedau.

# **Cynnig**

O ddydd Llun 12 o Ebrill 2021, os bydd sefyllfa iechyd cyhoeddus yn parhau i wella, bydd gweddill y dysgwyr oedran uwchradd yn dychwelyd i addysgu a dysgu ar y safle. Bydd hyn yn cwblhau dychweliad yr holl ddysgwyr i ddarpariaeth ar y safle. Rydym yn cydnabod y bydd amgylchiadau lle bydd angen i allu dysgu o bell barhau yn ystod y cyfnod hwn hyd at wyliau'r haf oherwydd efallai y gofynnir i unigolion a grwpiau o ddysgwyr hunan-ynysu yn unol â gofynion COVID-19. Rydym yn cydnabod na fydd fawr o newid i ddysgwyr oed cynradd sydd eisoes wedi dychwelyd i ddarpariaeth ar y safle.

Cyhoeddwyd [canllawiau gweithredol ar gyfer ysgolion a lleoliadau](https://llyw.cymru/canllawiau-gweithredol-i-ysgolion-lleoliadau) Llywodraeth Cymru o’r 12 Ebrill 2021 ar 15 Mawrth 2021.

**Yr** [**adroddiad**](https://www.complantcymru.org.uk/wp-content/uploads/2021/02/CoronavirusAndMe_Jan21_110221_CYM.pdf) **a luniwyd gan Gomisiynydd Plant Cymru, *Coronafeirws a fi: Ail arolwg cenedlaethol o farn a phrofiadau plant a phobl ifanc yng Nghymru*, Ionawr 2021**

Yn dilyn yr ymgynghoriad cyntaf fis Mai 2020, mae'r ail ymgynghoriad a'r adroddiad hwn yn cyflwyno barn a phrofiadau 19,737 o blant a phobl ifanc 3-18 oed yn y cyfyngiadau COVID.

Mae'r adroddiad yn amlinellu yn ei ganfyddiadau cryno fod bywyd wedi bod yn anodd ar y cyfan i bob grŵp oedran gyda llawer yn mynegi rhwystredigaeth ac weithiau dicter am effaith y pandemig ar eu bywydau. Siaradodd llawer am golli eu ffrindiau, athrawon, ysgolion a theuluoedd. Dywedodd 30 y cant o bobl ifanc 17 a 18 oed eu bod yn poeni 'y rhan fwyaf o'r amser'.

Roedd dros hanner yn mwynhau dysgu ar eu cyflymder eu hunain o adref, ond roedd llawer yn poeni am syrthio ar ei hôl hi gyda'u dysgu. Dengys bod lefelau hyder a chymhelliant gydag addysg yn gostwng gydag oedran.

Yn y ddau ymgynghoriad gwelwn fod plant sy'n aml yn wynebu mwy o rwystrau i gael mynediad at eu hawliau hefyd wedi wynebu mwy o anawsterau ar gyfartaledd na'u cyfoedion. Mae plant a phobl ifanc anabl yn fwy tebygol o boeni am coronafeirws, yn fwy tebygol o deimlo'n drist, ac yn fwy tebygol o deimlo'n anniogel. Mae plant a phobl ifanc o ethnigrwydd Du, Asiaidd a lleiafrifoedd ethnig eraill yn fwy tebygol o deimlo'n unig ac yn llai tebygol o ddweud eu bod yn teimlo'n ddiogel.

Nododd llawer o blant a phobl ifanc brofiadau cadarnhaol hefyd yn y ddau ymgynghoriad, gan gynnwys mwynhau treulio amser adref a chael cymorth da gan ysgolion a gweithwyr ieuenctid.

# **Adroddiad y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol (CCHD) *Sut mae coronafeirws wedi effeithio ar gydraddoldeb a hawliau dynol*, Hydref 2020**

Fel rhan o'i gyfres o adroddiadau *A yw Prydain yn Decach?* mae'r Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol yn edrych ar ffyrdd y mae'r pandemig wedi effeithio ar wahanol grwpiau. Mae’r canfyddiadau allweddol am gau ysgolion a dysgu o bell yn cynnwys:

*"Mae perygl gwirioneddol o ‘genhedlaeth COVID' coll wrth i bobl ifanc golli allan ar addysg a bod yn debygol o wynebu’r colledion swyddi mwyaf.*

*"Mae’r amrywiaethau mewn cefnogaeth ar gyfer dysgu o bell yn ystod y pandemig yn bygwth ehangu’r anghydraddoldebau ar gyfer y rhai sydd eisoes yn perfformio’n llai da na'u cyfoedion, yn arbennig bechgyn, disgyblion duon, rhai disgyblion Sipsiwn, Roma a theithwyr, disgyblion sydd angen cefnogaeth mewn addysg, a'r rhai sydd dan anfantais economaidd-gymdeithasol.*

*"Mae'r ymateb i’r pandemig wedi creu bylchau yn addysg y mwyafrif o blant ym Mhrydain. Mae'r bylchau hyn yn bygwth cyrhaeddiad ar lefel cynradd ac uwchradd.*

*"Mae bechgyn yn parhau i berfformio'n waeth na merched ac mae cyrhaeddiad plant â SEND / ASN / ADY yn llawer is na'r rhai heb anghenion o'r fath.*

*"Mae gan ddisgyblion duon lefelau cyrhaeddiad is na grwpiau lleiafrifoedd ethnig eraill, er bod disgyblion Sipsiwn, Roma a Theithwyr yn dal i fod â'r lefelau cyrhaeddiad isaf o unrhyw grŵp ethnig o swm arwyddocaol.*

*"Mae plant sy'n gymwys i dderbyn prydau ysgol am ddim neu o ardaloedd o amddifadedd yn perfformio'n is na'r cyfartaledd. Mae perygl y bydd y grwpiau hyn yn colli tir pellach. Mae yna hefyd anghydraddoldebau o ran faint o amser a dreulir ar ddysgu yn y cartref, gyda rhywfaint o arwydd bod bechgyn yn treulio llai o amser ar ddysgu yn y cartref na merched.*

*"Awgryma ymchwil nad oedd gan 20% o ddisgyblion ar brydau ysgol am ddim yn y DU fynediad at gyfrifiadur yn y cartref, o gymharu â 7% o blant eraill.*

*"Yng Nghymru, mae yna hefyd bryderon nad yw disgyblion sy'n mynychu ysgolion cyfrwng Cymraeg ac nad oes ganddynt rieni sy’n siarad Cymraeg yn cael digon o sylw.*

Rydym wedi nodi rhai effeithiau penodol yn ôl nodwedd warchodedig ac wedi rhestru'r rhain isod.

Yn gyffredinol, lle'r ydym yn cyfeirio at staff, cyfeiriwn at yr ystod lawn o staff sy'n ymwneud ag ysgolion a lleoliadau gan gynnwys yr holl staff addysgu a staff nad ydynt yn addysgu, gweinyddol, cyfleusterau a chludiant i'r ysgol.

# **Dychwelyd i safle’r ysgol**

Mae'r Coleg Brenhinol Pediatreg ac Iechyd Plant wedi cyhoeddi canllawiau sy'n nodi mai ychydig iawn o blant sy'n hynod fregus yn glinigol ac o ganlyniad nid yw'n ofynnol i lawer o'r plant a gynghorwyd yn flaenorol i gysgodi wneud hynny bellach. Disgwyliwn i ambell deulu deimlo'n bryderus ynglŷn â dychwelyd i addysgu a dysgu ar y safle, ac mewn llawer o achosion gall hyn ymwneud â lle mae dysgwr neu aelod o'r teulu sy’n hynod fregus yn glinigol ac eisoes wedi bod yn cysgodi. Dylai lleoliadau ac awdurdodau lleol barhau i weithio gyda theuluoedd i gynorthwyo dysgwyr i gael mynediad i’r cwricwlwm ac i leihau’r tarfu ar addysg dysgwyr. Os na all ddysgwr fynychu'r safle oherwydd hunan-ynysu, dylai'r safle barhau i ymgysylltu'n rheolaidd â'r dysgwr o bell yn unol â'n [canllawiau Dysgu](https://llyw.cymru/canllawiau-ar-ddysgu-mewn-ysgolion-lleoliadau-coronafeirws).

Mae pawb yn y pedwar grŵp blaenoriaeth cyntaf wedi derbyn eu brechiadau. Rydym yn cydnabod bod y rhaglen frechi yn symud ar gryn gyflymder ledled Cymru a chyn belled â bod y cyflenwad yn parhau, bydd nifer y staff addysgu sy'n cael eu brechu yn parhau i gynyddu.

Bydd yn bwysig i arweinwyr ysgol ystyried opsiynau ymarferol ar gyfer y ffordd orau i gefnogi eu gweithlu addysgu a chynorthwywyr dosbarth: wrth i'r holl staff a dysgwyr ddychwelyd i adeiladau ysgol; ac wrth i'r ddarpariaeth o bell sy'n ofynnol o ganlyniad i drefniadau COVID-19 leihau.

Mae canllawiau gweithredol ar gyfer ysgolion a lleoliadau â phresenoldeb cyfyngedig gan Lywodraeth Cymru yn nodi cyfres o fesurau lliniaru pwysig y gofynnir i Awdurdodau Lleol ac ysgolion a lleoliadau weithredu. Mae'r rhain yn cynnwys asesiadau risg cynhwysfawr; Pecyn cymorth Pobl Dduon, Asiaidd a Lleiafrifoedd Ethnig ; gwell cyfundrefnau glanhau; hylendid dwylo ac anadlol da; awyru; defnyddio gorchuddion wyneb tair haen o ansawdd uchel lle bo hynny’n briodol, gan gynnwys ar gyfer dysgwyr mewn lleoliadau ysgol uwchradd mewn ystafelloedd dosbarth dim ond os na ellir cadw pellter cymdeithasol; gwyliadwriaeth barhaus am symptomau; a goruchwylio, profi a rheoli achosion.

Ar gyfer aelodau eraill o'r gweithlu, gan gynnwys glanhawyr, staff arlwyo a thechnegwyr, bydd angen gwneud ystyriaethau tebyg er mwyn sicrhau y gall staff ddychwelyd i'r gwaith yn ddiogel, gan fod yn ymwybodol o’r ffactorau sy'n unigryw i bob rôl.

Mae cymorth ariannol ychwanegol ar gael i gefnogi Awdurdodau Lleol â chostau ychwanegol sy'n gysylltiedig â dysgwyr yn dychwelyd yn raddol.

# **Anabledd**

# **Staff ag anableddau**

Mae'n debygol y bydd nifer uwch o staff mewn ysgolion a lleoliadau ag anableddau corfforol ac y bydd angen cymryd rhagofalon ynglŷn â dychwelyd i’r safle o’i gymharu â staff heb anabledd. Bydd rhai o'r rhain yn hynod fregus yn glinigol ac efallai eu bod eisoes wedi bod yn cysgodi.

Yn achos aelodau o staff ag anghenion cymorth ychwanegol, bydd yn bwysig i unrhyw newidiadau i'r drefn arferol gael eu cyfleu’n glir.

# **Lles meddyliol staff**

Mae'n bosibl bod staff sy'n dioddef o salwch meddwl wedi cael hi’n anodd dygymod â chau’r safleoedd dysgu a bod hyn wedi cael mwy o effaith negyddol ar eu lles na'u cyfoedion. Gall yr un grŵp o bobl fod yn fwy tebygol o fod yn bryderus ynglŷn â dychweliad llawn dysgwyr i ddarpariaeth ar y safle, ac rydym yn cydnabod y gallai staff sy'n gweithio ar y safle trwy'r dychweliad graddol fod wedi cael profiadau gwahanol. Nodir cymorth ar gyfer iechyd meddwl a lles yng Nghanllawiau Gweithredol Llywodraeth Cymru ar gyfer ysgolion.

# **Profion rheolaidd**

Rydym yn cydnabod y bydd mwy o ddysgu ar y safle mewn ysgolion a lleoliadau yn arwain at fwy o symudedd cymunedol gyda disgyblion a rhieni a gwarcheidwaid yn teithio mwy. Rydym hefyd yn deall y gall fod mesurau llacio eraill o fewn y cyfnod adolygu o 21 diwrnod a allai hefyd arwain at fwy o symudedd cymunedol.

Mae canllawiau Gweithredol Llywodraeth Cymru ar gyfer ysgolion yn rhoi gwybodaeth am y mesurau y gall ysgolion a lleoliadau ac unigolion eu cymryd i aros yn ddiogel. Mae'r canllawiau Gweithredol ar gyfer y 12 o Ebrill wedi'u diweddaru ac yn cynnwys gwybodaeth am brofion asymptomatig ar gyfer ysgolion a lleoliadau er mwyn canfod oedolion asymptomatig yn gyflym er mwyn lleihau'r tebygolrwydd o glystyrau ac achosion mewn lleoliadau. Mae profion wedi bod ar gael o fis Chwefror 2021 i'r holl staff sy'n gweithio mewn ysgolion a lleoliadau gan gynnwys gweithredwyr cludiant i'r ysgol, athrawon peripatetig a staff cyflenwi.

# **Rhyw**

# **Cyfrifoldebau gofalu**

Rydym yn cydnabod bod menywod sy'n staff yn fwy tebygol o fod wedi bod yn jyglo cyfrifoldebau gofalu gyda chefnogi dysgu yn y cartref tra'n gweithio gartref neu wrth weithio yn yr ysgol yn cefnogi dysgwyr bregus a phlant gweithwyr hanfodol. Wrth i ddysgwyr ddychwelyd i ysgolion a lleoliadau, bydd staff sy'n rhieni neu'n ofalwyr yn dibynnu ar ofal plant i'w galluogi i ddychwelyd i’w patrymau gweithio blaenorol neu ddiwygiedig.

Mae menywod sy'n rhieni neu'n ofalwyr, ac sy'n rhan o'r gweithlu addysg ehangach, er enghraifft cynorthwywyr dysgu a glanhawyr, hefyd yn debygol o ddibynnu ar ofal plant i'w galluogi i ddychwelyd i'w patrymau gwaith dan gontract. Rydym yn cydnabod i lawer o deuluoedd bod y gefnogaeth gofleidiol ar ddechrau a diwedd y diwrnod ysgol yn bwysig er mwyn darparu hyblygrwydd o ran trefniadau gweithio.

# **Diogelwch a lles**

Mae perygl y bu cynnydd mewn cam-drin domestig yn ystod y cyfyngiadau clo. I staff sydd wedi'i effeithio gan hyn, mae dychwelyd i'r gweithle yn debygol o gael effaith gadarnhaol yn gyffredinol, ond dylai cymorth fod ar gael i gefnogi'r aelodau staff hyn.

# **Iechyd menywod**

Ar unrhyw un adeg, bydd cyfran o'r gweithlu addysg benywaidd yn delio ag effeithiau gwanychol y menopos a materion iechyd mislif eraill fel endometrosis. Gwyddom fod lefelau straen, wedi cynyddu i rai o ganlyniad i'r cyfyngiadau clo, sy’n gallu gwaethygu nifer o'r symptomau sy'n gysylltiedig â'r cyflyrau hyn a gall dychwelyd i ystâd yr ysgol lle gallai mynediad i doiledau fod wedi newid fod yn heriol. Gyda gweithleoedd yn symud tuag at fod yn 'gyfeillgar i'r menopos' dylai ysgolion ystyried sut maen nhw'n cynnig cymorth o fewn y cyd-destun hwn.

# **Ailbennu rhywedd**

Mae'n bosibl bod aelodau trawsryweddol y gweithlu wedi profi oedi cyn cael triniaeth sy'n cadarnhau rhywedd oherwydd COVID-19, a allai gael effaith negyddol ar iechyd meddwl a lles. Nid oes data ar gael i ddod o hyd i faint o aelodau'r gweithlu y gallai hyn fod yn effeithio arnynt.

# **Beichiogrwydd a mamolaeth**

Dylai aelodau beichiog o'r gweithlu barhau i ddilyn y canllawiau diweddaraf a nodir yng Nghanllawiau Gweithredol Llywodraeth Cymru i ysgolion, a dylai cyflogwyr gynnal asesiadau risg.

# **Dychwelyd i'r gwaith**

Bydd rhai aelodau o staff yn dychwelyd i'r gweithlu ar ôl absenoldeb mamolaeth ac ni fyddant wedi cael profiad o ddysgu o adref yn yr un modd â'u cydweithwyr.

Mae arbenigwyr wedi rhybuddio bod Covid-19 wedi cael effaith negyddol ar iechyd meddwl mamau y tu hwnt i'r hyn a welwyd yn y boblogaeth gyffredinol, lle mae'r cyfraddau pryder a gofnodwyd wedi mwy na dyblu. Dylid ystyried eu hailsefydlu i'r gweithlu.

# **Mannau crefyddol**

Mae ein canllawiau gweithredol yn nodi y dylid defnyddio'r holl le sydd ar gael er mwyn helpu i gynnal pellter cymdeithasol oddi wrth staff a dysgwyr, yr ydym hefyd yn deall fod hyn yn fwy heriol gyda'r dychweliad llawn i'r ddarpariaeth ar y safle. Lle gellir ail-bwrpasu ystafelloedd, dylid sicrhau bod darpariaeth ar gael o hyd i staff gael mynediad i fannau crefyddol ar adegau disgwyliedig o'r dydd.

# **Lles**

Rydym yn cydnabod bod cefnogi lles staff ar adeg o weithrediadau cynyddol ar y safle yn hollbwysig. Mae Adnodd Asesu Risg Cymru Gyfan yn galluogi staff i ystyried eu hiechyd a'u lles, a deall eu risg bersonol o ddatblygu symptomau mwy difrifol os ydynt yn dod i gysylltiad â feirws COVID-19 fel naill ai'n isel, yn uchel neu'n uchel iawn.

# **Aelwydydd incwm isel**

Er bod cau ysgolion a lleoliadau wedi achosi i rai aelodau o staff gael eu rhoi ar ffyrlo, a allai fod wedi gostwng eu hincwm misol, disgwylir y bydd cynyddu gweithrediadau yn caniatáu i'r bobl hynny ddychwelyd i'r gwaith ac i'w cyflog blaenorol.

# **Cofnod o Effeithiau yn ôl nodwedd warchodedig**

**Plant a phobl ifanc**

| **Nodwedd neu grŵp gwarchodedig** | **Beth yw effeithiau cadarnhaol neu negyddol y cynnig?** | **Rhesymau dros eich penderfyniad (gan gynnwys tystiolaeth)** | **Sut y byddwch yn lliniaru’r effeithiau?** |
| --- | --- | --- | --- |
| Oedran | Gall colli addysg, trefn a chyswllt cymdeithasol effeithio'n andwyol ar blant a phobl ifanc. | Plant a phobl ifanc yw'r grwpiau y mae cau ysgolion a cholegau yn effeithio fwyaf uniongyrchol arnynt. | Mae ysgolion a lleoliadau wedi bod ar agor i blant bregus ac i blant gweithwyr allweddo ac fel rhan o'r dychweliad graddol i addysgu ar y safle, ar gyfer grwpiau cynyddol o ddysgwyr o fis Chwefror eleni. Roedd ein blaenoriaeth ar gyfer dychwelyd yn raddol yn canolbwyntio yn gyntaf ar ein dysgwyr ieuengaf, gan gydnabod eu bod yn canfod dysgu o bell yn arbennig o heriol, ac yn ddatblygiad i bwyntiau pontio allweddol i Flynyddoedd 11 a 13. Mae'r cynnig hwn yn gweld pob dysgwr yn dychwelyd i addysgu ar y safle mewn amgylchedd rheoledig gyda mesurau diogelwch COVID ar waith. Mae mesurau'n cael eu llywio gan ganllawiau gweithredol, cyngor gan yr HSE ac yn seiliedig ar gyngor gwyddonol a thechnegol i Lywodraethau Cymru a'r DU. |
| Anabledd | Gall plant a phobl ifanc ag anableddau ac anghenion dysgu ychwanegol neu arbennig gael eu heffeithio'n fwy andwyol drwy beidio â mynychu'r ysgol neu'r coleg. | Clustnodir dysgwyr bregus gan ddarparwyr addysgol neu Awdurdodau Lleol (gan gynnwys gwasanaethau gofal cymdeithasol i blant), fel y rhai a allai elwa o bresenoldeb llawn amser parhaus yn yr ysgol neu'r coleg. | Gellir disgwyl i bob plentyn a pherson ifanc y nodwyd eu bod yn fregus neu sydd â datganiad AAA fynychu eu hysgol neu goleg arferol fel arfer trwy'r cyfnod diwethaf fel y nodir yn y Rheoliadau. Mae'r gallu i fynychu eu hysgol neu eu lleoliad eu hunain yn lliniaru peth o’r effaith o ran cael mynediad at gefnogaeth gyfarwydd, rhyngweithio cymdeithasol a threfn arferol. Rydym yn cydnabod effaith barhaus y pandemig ar gefnogaeth i'r dysgwyr hyn. |
| Ailbennu Rhywedd | Dim | -- | -- |
| Beichiogrwydd a mamolaeth | Deallwn y gallai fod achosion o feichiogrwydd ymhlith pobl ifanc a allai barhau i fod yn bresennol yn yr ysgol neu'r coleg. | Mae astudiaethau o'r DU yn dangos nad yw menywod beichiog yn fwy tebygol o fynd yn ddifrifol wael o'r coronafeirws ond mae menywod beichiog wedi'u cynnwys yn y rhestr o bobl sydd mewn mwy o berygl fel rhagofal. Dylai menywod beichiog ddilyn canllawiau diweddaraf y llywodraeth ar ymbellhau cymdeithasol ac osgoi unrhyw un sydd â symptomau sy'n awgrymu coronafeirws. Dylai menywod beichiog yn eu trydydd trimester fod yn arbennig o sylwgar i ymbellhau cymdeithasol. | Gall negeseuon canolog a gwybodaeth sydd ar gael fod yn berthnasol a rhoi sicrwydd. |
| Hil | Gall dysgu o bell effeithio'n andwyol ar rai dysgwyr Duon, Asiaidd a lleiafrifoedd ethnig, gan gynnwys dysgwyr Sipsi, Roma a Theithwyr, yn enwedig o ran cael mynediad at dechnoleg. | Adroddiad y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol: *Sut mae coronafeirws wedi effeithio ar gydraddoldeb a hawliau dynol,* Hydref 2020 | Fel rhan o'r rhaglen 'Cadw’n ddiogel, Dal ati i Ddysgu’, mae Llywodraeth Cymru wedi bod yn gweithio gydag Awdurdodau Lleol i gefnogi dysgwyr sydd heb fynediad digidol a bydd dychwelyd yn llawn i ddysgu ar y safle yn cael gwared ar lawer o'r rhwystrau.  Gan gydnabod y cynnydd a wnaed a'r amgylchiadau a fydd yn parhau i ofyn am fynediad a seilwaith cartref (e.e. yn ystod cyfnodau o hunan ynysu), anogir ysgolion a lleoliadau i sefydlu amrywiaeth o sianeli cyfathrebu ar gyfer rhieni a gofalwyr, gan gynnwys opsiynau nad ydynt yn ddigidol i'r rhai sydd heb fynediad at dechnoleg.  Gall pob dysgwr sydd â mynediad at dechnoleg elwa o blatfform dysgu digidol Hwb i Gymru gan gynnwys Office 365. |
| Crefydd, cred a diffyg cred | Gall y penderfyniad i gau ysgolion neu golegau gael effaith andwyol ar blant a phobl ifanc sy'n mynychu ysgolion neu golegau crefyddol eu natur, lle mai dyma'r unig gyfle a gânt i gyd-addoli neu i gael unrhyw ddysgeidiaeth arall sy'n bwysig i'r unigolion hynny. | Efallai mai'r ysgol neu'r coleg yw'r unig gyfle a gaiff rhai plant a phobl ifanc i arfer crefydd gyda'u cyfoedion. | Drwy Hwb, y llwyfan dysgu digidol i Gymru, gall dysgwyr ac ymarferwyr o ysgolion a gynhelir gael gafael ar amrywiaeth o adnoddau dysgu ar-lein.  Gall fideo-gynadledda ddarparu profiad rhyngweithiol a chyfle i ddod ynghyd ac arfer crefydd drwy'r ysgol neu'r coleg mewn ffordd ddiogel a hygyrch mewn amgylchiadau lle nad yw dysgwyr yn gallu mynychu darpariaeth ar y safle e.e. tra’n hunan-ynysu. Ar y cyfan, gellir disgwyl y bydd dychwelyd i ddarpariaeth lawn ar y safle yn darparu mwy o gyfleoedd i gael mynediad at addoli ar y cyd neu ddysgeidiaeth eraill. |
| Rhyw / Rhywedd | Mae pob dysgwr yn datblygu mewn gwahanol ffyrdd ac er ei fod yn gymhleth, rydym yn deall y gall rhyw fod yn ffactor dylanwadol mewn datblygiad gwybyddol, o ran cyfranogiad a chyflawniad; er y gall rhywedd hefyd ddangos bodolaeth rhwystrau a heriau eraill a allai gael mwy o effaith. | Gwybodaeth am gyrhaeddiad dros amser a thystiolaeth ryngwladol gan PISA, er enghraifft (Rhaglen Ryngwladol Asesu Myfyrwyr) | Mae natur unigol dysgwyr a dysgu a'r angen am gymorth wedi'i dargedu yn cael ei gydnabod yn ein camau gweithredu i gefnogi plant a phobl ifanc i ddychwelyd i ysgolion a lleoliadau a symud y tu hwnt i COVID. |
| Cyfeiriadedd rhywiol | Dim | -- | -- |
| Priodas a phartneriaeth sifil | Dim | -- | -- |
| Plant a phobl ifanc hyd at 18 oed | Mae Asesiad o'r Effaith ar Hawliau Plant ar gyfer y cam nesaf hwn o gynyddu mynediad i ddysgu ar y safle wedi'i gynnal ar wahân. | Plant a phobl ifanc yw'r grwpiau y mae cau ysgolion a cholegau yn effeithio fwyaf uniongyrchol arnynt. | Byddwn yn adeiladu ar y materion a nodwyd yn yr Asesiad o'r Effaith ar Hawliau Plant. Mae Asesiad o'r Effaith ar Hawliau Plant llawn ar gael ar wahân. |
| Aelwydydd incwm isel | Gall cau ysgolion a cholegau effeithio'n anghymesur ar ddysgwyr o gartrefi incwm isel lle mai mynediad cyfyngedig yn unig sydd ganddynt at ddyfeisiau digidol a'r rhyngrwyd. | Arolwg Cenedlaethol Cymru, 2018-19 *Defnydd o'r rhyngrwyd a sgiliau digidol* | Gellir gweld dychweliad llawn i addysgu a dysgu ar y safle yn mynd i'r afael â nifer o'r materion a achosir gan fynediad cyfyngedig i gysylltedd digidol. Fel rhan o'r rhaglen 'Cadw’n Ddiogel. Dal Ati i Ddysgu’, mae Llywodraeth Cymru wedi bod yn gweithio gydag Awdurdodau Lleol i gefnogi dysgwyr sydd wedi'u hallgáu'n ddigidol.  Darparwyd arian ychwanegol i gefnogi'r dysgwyr hyn yn 2020.  Yn ogystal, mae ysgolion a lleoliadau yn parhau i gael eu hannog i sefydlu amrywiaeth o sianeli cyfathrebu ar gyfer rhieni a gofalwyr, gan gynnwys opsiynau nad ydynt yn ddigidol ar gyfer y rhieni a'r gofalwyr hynny heb fynediad at dechnoleg ar gyfer amgylchiadau lle gallai fod angen dysgu rhai dysgwyr o bell, e.e. os ydynt yn hunan-ynysu. |
| Aelwydydd incwm isel | Gall cau ysgolion effeithio'n andwyol ar ddysgwyr sy'n gymwys i gael darpariaeth prydau ysgol am ddim. | Mae rhai teuluoedd yn dibynnu ar ddarparu prydau ysgol am ddim ar gyfer anghenion maeth ac iechyd eu plant.  Mae data a gasglwyd gan Ddata Cymru wedi dangos bod nifer y plant sy'n cael prydau ysgol am ddim wedi cynyddu o 12,969 ers diwedd mis Mehefin 2020 o 91,700 ar ddiwedd mis Mehefin i 104,669 ar y 9 Rhagfyr 2020. Cynyddodd hyn i dros 105,000 erbyn diwedd Ionawr 2021, a disgwyliwn weld cynnydd parhaus dros y misoedd nesaf. | Ceir Awdurdodau Lleol eu hatgoffa bod dyletswyddau cyfreithiol o ran darparu prydau ysgol am ddim yn dal i fod yn berthnasol trwy gydol y cyfnodau hyn o gau ysgolion ac ailagor yn raddol ac yn llawn.  Yn ogystal, wrth wneud trefniadau ar gyfer darparu prydau ysgol am ddim i ddysgwyr cymwys, rhaid i gyrff llywodraethol ysgolion ac Awdurdodau Lleol gymryd camau rhesymol i sicrhau na all unrhyw berson, ac eithrio person a awdurdodir o dan ddeddfwriaeth, gydnabod dysgwr fel dysgwr sy'n cael cinio ysgol am ddim.  Ceir rhagor o wybodaeth am brydau ysgol am ddim yn y canllawiau gweithredol ar gyfer ysgolion a lleoliadau.  Mae cefnogaeth ychwanegol gan gynnwys trwy Fynediad GDD yn parhau i fod ar gael. |

**Staff mewn ysgolion a lleoliadau a theuluoedd**

| **Nodwedd neu grŵp gwarchodedig** | **Beth yw effeithiau cadarnhaol neu negyddol y cynnig?** | **Rhesymau dros eich penderfyniad (gan gynnwys tystiolaeth)** | **Sut y byddwch yn lliniaru’r effeithiau?** |
| --- | --- | --- | --- |
| Oedran | Gall oedolion oedran gweithio sy'n rhieni gael eu heffeithio'n andwyol gan yr angen i ddarparu gofal plant a chymorth ychwanegol i'w plant wrth addysgu adref.  Bydd rhai o'r rhieni hyn wedi gorfod defnyddio absenoldeb neu chwilio am waith arall lle nad yw gweithio gartref wedi bod yn opsiwn, ac mewn rhai achosion byddant wedi cael eu rhoi ar ffyrlo neu wedi colli cyflogaeth, a allai yn ei dro arwain at gynnydd mewn aelwydydd incwm isel. | Mae cau ysgolion wedi golygu bod llawer o rieni sy'n gweithio nad ydynt yn weithwyr allweddol wedi gorfod gwneud trefniadau gyda'u cyflogwyr i newid patrymau a lleoliadau gwaith.  Mae dibyniaeth ar rwydweithiau gofal plant ehangach i deuluoedd a ffrindiau hefyd wedi'i chyfyngu o dan y mesurau COVID-19 ehangach sydd ar waith. | Rydym yn parhau i ddefnyddio ymgyrchoedd a rhwydweithiau i ddosbarthu gwybodaeth a chyngor i rieni a rhoi sicrwydd, er enghraifft *Magu Plant. Rhowch Amser iddo* ymgyrch a ddefnyddir i gyfleu negeseuon i rieni; tudalen Facebook Dechrau'n Deg; a'n Grŵp Gweithredu Arbenigol Magu Plant, Gofal Plant, Dechrau'n Deg a Rhwydweithiau Teuluoedd yn Gyntaf. Mae ein hymgyrchoedd sicrwydd diweddar wedi canolbwyntio ar Gadw Cymru'n Dysgu, Profi a Chadw Cymru'n Ddiogel. |
| Oedran | Gall pobl hŷn sydd wedi ymddeol ac sy'n darparu gofal plant e.e. ar gyfer wyrion ac wyresau gael eu heffeithio'n andwyol gan yr angen i ddarparu cymorth ychwanegol gyda gofal plant a chymorth gydag addysg yn y cartref ac maent yn fwy tebygol o fod â gwendidau a phryderon iechyd o ran trosglwyddo COVID. Mae hyn yn debygol o ostwng gan fod niferoedd uwch yn gallu dychwelyd i ddysgu ar y safle. | Galwyd ar neiniau a theidiau i helpu gyda gofal plant ac addysg yn y cartref lle nad yw rhieni sy'n gweithio wedi gallu gwneud trefniadau amgen. Gall dychwelyd yn llawn i ddarpariaeth ar y safle leihau'r effaith ar ofyn am help neiniau a theidiau gyda gofal plant, gan gynyddu'r amser y mae pob dysgwr mewn ysgolion / lleoliadau. |
| Oedran | Bydd cynyddu gweithrediadau ar y safle yn gofyn am fwy o staff i weithio ar y safle ac i deithio rhwng y cartref a'u lleoliadau. Gall hyn gynnwys aelodau hŷn o staff, y gwyddom eu bod mewn mwy o berygl o ddatblygu symptomau mwy difrifol o COVID-19. Efallai y bydd angen dibynnu ar drafnidiaeth gyhoeddus. Gall aelodau hŷn o staff hefyd fod â phryderon ynglŷn â gwendidau iechyd anwyliaid yn eu cartref neu mewn trefniadau gofal. | Er bod hyn yn galluogi aelodau staff i ail-ymgysylltu â dysgu wyneb yn wyneb â dysgwyr, mae'n hysbys bod oedran yn ffactor wrth bennu risg o ddatblygu symptomau mwy difrifol o Covid-19. | Mae Adnodd Asesu Risg Cymru Gyfan a ddatblygwyd ar y cyd â'r sector yn ystyried oedran ac yn helpu'r unigolyn a'i gyflogwr i gymryd camau ychwanegol i liniaru'r risgiau hyn. Mae hyn yn ychwanegol at y mesurau lliniaru a gyflwynir ar gyfer dysgwyr, staff ac eraill ar safleoedd ysgolion.  Bydd gan yr adnodd asesu risg oblygiadau uniongyrchol a hir dymor i'r unigolion hynny sy'n asesu eu ffactorau risg personol. Yn yr hir dymor, bydd rhai pobl a allai fod yn agored i niwed wedi cael eu hamddiffyn rhag haint COVID-19 difrifol neu bosibilrwydd o farwolaeth. Yn ogystal â'r camau a gymerir ar unwaith, yn yr hir dymor bydd unigolion yn gallu nodi a deall gwelliannau i'w ffordd o fyw a allai gael effaith tymor hir ar eu hiechyd a'u lles os gweithredir arnynt.  Cydnabyddir buddion tymhorol y tywydd cynhesach a’r dyddiau hirach, ynghyd â'r symudedd cymunedol cynyddol fel ffactorau a allai gael effaith gadarnhaol a negyddol. |
| Anabledd | Gall rhieni a gofalwyr ag anableddau gael eu heffeithio'n anghymesur gan yr angen i ddarparu gofal plant a chymorth ychwanegol pan fydd ysgolion yn cau. | Gall anableddau corfforol ac anableddau dysgu effeithio ar allu rhiant i gyflawni rôl rhoddwr gofal ac addysgwr yn llawn amser, hyd yn oed am gyfnod byr. | Mae canllawiau gweithredol Llywodraeth Cymru yn cydnabod y gallai rhai rhieni a gofalwyr fod yn fwy pryderus ynglŷn â’u plant yn dychwelyd i ddysgu ar y safle. Mae'n hanfodol bod ysgolion yn dilyn pryderon ynglŷn ag ymgysylltu, neu les dysgwr. Dylai ysgolion ac Awdurdodau Lleol weithio gyda'r teulu i gefnogi dysgwyr i fanteisio ar y cwricwlwm llawn a lleihau'r tarfu ar eu haddysg. |
| Anabledd | Bydd cynyddu gweithrediadau ar y safle yn gofyn am fwy o staff i weithio o safleoedd ysgolion. Gall hyn gynnwys staff ag anableddau. | Mae'n debygol y bydd angen i nifer uwch o staff ysgol ag anableddau corfforol gymryd rhagofalon ynglŷn â dychwelyd i'r ysgol o gymharu â staff ysgol heb anabledd. | Drwy ein canllawiau gweithredol pwysleisiwn y dylai staff siarad â'u cyflogwyr am sut y cânt eu cefnogi. Bydd hyn yn arbennig o bwysig lle mae'n ofynnol bellach i aelodau staff ddychwelyd i ddysgu wyneb yn wyneb. |
| Ailbennu Rhywedd | Rydym yn cydnabod y gallai aelodau trawsryweddol o'r gweithlu fod wedi profi oedi cyn cael triniaeth sy'n cadarnhau rhyw oherwydd COVID-19, a allai gael effaith negyddol ar iechyd meddwl a lles.  Nid oes data ar gael i ddod o hyd i faint o aelodau'r gweithlu y gallai hyn fod yn effeithio arnynt. | -- | -- |
| Beichiogrwydd a mamolaeth | Gall menywod beichiog a'r rhai sydd â phlant ifanc iawn yn ogystal â phlant hŷn sy'n mynychu'r ysgol neu'r coleg gael eu heffeithio'n andwyol gan yr angen i ddarparu gofal plant a chymorth ychwanegol ar gyfer addysg yn y cartref.  Mae'r rhai sydd wedi dod yn ofalwyr di-dâl yn fwy tebygol o fod yn fenywod, yn iau ac mae ganddynt blant ifanc. Maent wedi wynebu galwadau croes, sydd wedi herio eu hiechyd a'u lles corfforol a meddyliol ac wedi rhoi straen ychwanegol ar eu perthynas, eu cyllid a'u gallu i wneud gwaith cyflogedig. | Adroddiad y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol: *Sut mae coronafeirws wedi effeithio ar gydraddoldeb a hawliau dynol,* Hydref 2020 | Rydym yn defnyddio ymgyrchoedd, a rhwydweithiau, i ddosbarthu gwybodaeth a chyngor i rieni a rhoi sicrwydd, er enghraifft *Magu Plant. Rhowch Amser iddo* ymgyrch a ddefnyddir i gyfleu negeseuon i rieni; tudalen Facebook Dechrau'n Deg; a'n Grŵp Gweithredu Arbenigol Magu Plant, Gofal Plant, Dechrau'n Deg a Rhwydweithiau Teuluoedd yn Gyntaf. |
| Beichiogrwydd a mamolaeth | Bydd cynyddu gweithrediadau ar y safle yn gofyn am fwy o staff i weithio o safleoedd ysgolion. Gall hyn gynnwys staff sy'n feichiog. | Mae menywod beichiog yn y categori pobl sydd mewn mwy o berygl ac fe'u cynghorir yn gyffredinol i ddilyn y cyngor uchod, sy'n berthnasol i'r holl staff mewn ysgolion a'r cyngor i'r cyhoedd ond wrth wneud hynny i fod yn ymwybodol eu bod mewn mwy o berygl | Rydym wedi nodi yn ein canllawiau gweithredol y dylai staff beichiog a'u cyflogwyr ddilyn y cyngor yn COVID-19: cyngor i weithwyr beichiog. Mae hyn ochr yn ochr ag Adnodd Asesu Risg Cymru Gyfan. |
| Hil (yn cynnwys gwahanol leiafrifoedd ethnig, Sipsiwn a Theithwyr a Mudwyr, Ceiswyr Lloches a Ffoaduriaid) | Bydd cynyddu gweithrediadau ar y safle yn gofyn am fwy o staff i weithio o safleoedd ysgolion. Gall hyn gynnwys pobl dduon, Asiaidd a lleiafrifoedd ethnig, y gwyddom eu bod mewn mwy o berygl o ddatblygu symptomau mwy difrifol o Covid-19. | Er bod y cynnig hwn yn galluogi aelodau staff i ail-ymgysylltu â dysgu wyneb yn wyneb â dysgwyr, mae'n hysbys bod ethnigrwydd yn ffactor wrth bennu risg o ddatblygu symptomau mwy difrifol o Covid-19. | Mae Adnodd Asesu Risg Cymru Gyfan a ddatblygwyd ar y cyd â'r sector yn ystyried oedran ac yn helpu'r unigolyn a'i gyflogwr i gymryd camau ychwanegol i liniaru'r risgiau hyn. Mae hyn yn ychwanegol at y mesurau lliniaru a gyflwynir ar gyfer dysgwyr, staff ac eraill ar safleoedd ysgolion.  Bydd gan yr adnodd asesu risg oblygiadau uniongyrchol a hirdymor i'r unigolion hynny sy'n asesu eu ffactorau risg personol. Yn yr hir dymor, bydd rhai pobl a allai fod mewn perygl wedi cael eu hamddiffyn rhag haint COVID-19 difrifol neu bosibilrwydd o farwolaeth. Yn ogystal â'r camau a gymerir ar unwaith, yn yr hir dymor bydd unigolion yn gallu nodi a deall gwelliannau i'w ffordd o fyw a allai gael effaith tymor hir ar eu hiechyd a'u lles os gweithredir arnynt. |
| Crefydd, cred a diffyg cred | Efallai y bydd staff yn pryderu na fyddant yn gallu dod o hyd i le addas ar y safle ar gyfer addoli crefyddol. |  | Mae ein canllawiau gweithredol yn nodi y dylid defnyddio'r holl le sydd ar gael i helpu i gynnal pellter cymdeithasol oddi wrth staff a dysgwyr. Lle y gellir ail-bwrpasu ystafelloedd, dylid sicrhau bod darpariaeth ar gael o hyd i staff gael mynediad i fannau crefyddol ar adegau disgwyliedig o'r dydd. |
| Rhyw / Rhywedd | Menywod, yn hytrach na’u partneriaid gwrywaidd, sy'n fwy tebygol o ysgwyddo baich gofal plant ychwanegol ac addysg yn y cartref, hyd yn oed os ydynt mewn cyflogaeth. | Adroddiad y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol: *Sut mae coronafeirws wedi effeithio ar gydraddoldeb a hawliau dynol,* Hydref 2020 | Rydym yn defnyddio ymgyrchoedd, a rhwydweithiau, i dawelu meddwl a dosbarthu gwybodaeth a chyngor i rieni, er enghraifft *Magu Plant. Rhowch Amser iddo* ymgyrch a ddefnyddir i gyfleu negeseuon i rieni; tudalen Facebook Dechrau'n Deg; a'n Grŵp Gweithredu Arbenigol Magu Plant, Gofal Plant, Dechrau'n Deg a Rhwydweithiau Teuluoedd yn Gyntaf. |
| Rhyw / Rhywedd | Bydd cynyddu gweithrediadau ysgolion yn gofyn am fwy o staff i weithio o safleoedd ysgolion. Gall hyn gynnwys dynion, y gwyddom eu bod mewn mwy o berygl o ddatblygu symptomau mwy difrifol o COVID-19. | Er bod hyn yn galluogi aelodau staff i ail-ymgysylltu â dysgu wyneb yn wyneb â dysgwyr, mae'n hysbys bod oedran yn ffactor wrth bennu risg o ddatblygu symptomau mwy difrifol o COVID-19. | Mae Adnodd Asesu Risg Cymru Gyfan a ddatblygwyd ar y cyd â'r sector yn ystyried oedran ac yn helpu'r unigolyn a'i gyflogwr i gymryd camau ychwanegol i liniaru'r risgiau hyn. Mae hyn yn ychwanegol at y mesurau lliniaru a gyflwynir ar gyfer dysgwyr, staff ac eraill ar safleoedd ysgolion.  Bydd gan yr adnodd asesu risg oblygiadau uniongyrchol a hir dymor i'r unigolion hynny sy'n asesu eu ffactorau risg personol. Yn yr hir dymor, bydd rhai pobl a allai fod mewn perygl fod wedi cael eu hamddiffyn rhag haint COVID-19 difrifol neu bosibilrwydd o farwolaeth. Yn ogystal â'r camau a gymerir ar unwaith, yn yr hir dymor bydd unigolion yn gallu nodi a deall gwelliannau i'w ffordd o fyw a allai gael effaith tymor hir ar eu hiechyd a'u lles os gweithredir arnynt. |
| Cyfeiriadedd rhywiol | Dim | -- | -- |
| Priodas a phartneriaeth sifil | Dim | -- | -- |
| Plant a phobl ifanc hyd at 18 oed | Amh – gweler yr adran ar blant a phobl ifanc | -- | -- |
| Aelwydydd incwm isel | Efallai na fydd gan rieni o gartrefi incwm isel yr adnoddau deallusol i gefnogi eu plant drwy addysg yn y cartref. | Dylai dychwelyd yn llawn i addysgu a dysgu ar y safle leihau'n sylweddol yr effaith y mae cartrefi wedi'u profi wrth addysg o adref. | Drwy Hwb, y llwyfan dysgu digidol i Gymru, mae gan ddysgwyr ac ymarferwyr o ysgolion a gynhelir fynediad at amrywiaeth o adnoddau dysgu ar-lein. Gall defnyddio apiau drwy Hwb ddarparu profiad rhyngweithiol a chyfle i gydweithio a chymryd rhan mewn ffordd ddiogel a hygyrch. |
| Aelwydydd incwm isel | Efallai y bydd aelodau o'r gweithlu addysg ac eraill sy'n gweithio mewn ysgolion a lleoliadau yn pryderu am faterion ariannol ac angen cymorth ychwanegol, gan gynnwys y rhai ar aelwydydd incwm isel. | Er nad ydym yn mesur cymhwysedd prydau ysgol am ddim fesul cartref, gall y data a gasglwyd gan Ddata Cymru ddangos cynnydd yn nifer y disgyblion sy'n cael prydau ysgol am ddim amlygu pryderon ariannol ehangach. | Mae Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU wedi rhoi nifer o fesurau cymorth ar waith ar gyfer pobl ar aelwydydd incwm isel gan gynnwys cymorth ariannol, cymorth dewisol a chynlluniau gwella. |

# **Hawliau Dynol a Chonfensiynau'r Cenhedloedd Unedig**

Er bod y Rheoliadau yn ymrwymo hawliau unigol o dan Ddeddf Hawliau Dynol 1988 a Siarter Hawliau Sylfaenol Ewrop, mae Llywodraeth Cymru o'r farn eu bod yn gyfiawn at ddiben atal lledaenu clefydau heintus a/neu caniateir yr ymyriad am ei fod ynghlwm wrth gyflawni nod dilys, sef diogelu iechyd y cyhoedd a'u bod yn gymesur.

Ymrwymir Erthygl 5 (hawl i ryddid), Erthygl 8 (parch am eich bywyd preifat a theuluol), Erthygl 9 (rhyddid meddwl, cydwybod a chrefydd), Erthygl 11 (rhyddid ymgynnull a chymdeithasu) ac Erthygl 1 o'r Protocol Cyntaf (diogelu eiddo) gan y Rheoliadau hyn.

Mae'r rhain i gyd yn hawliau amodol, sy'n caniatáu i Weinidogion Cymru ymyrryd ag arfer yr hawliau os oes angen mewn cymdeithas ddemocrataidd er mwyn diogelu'r cyhoedd, neu ddiogelu iechyd. Rhaid cyfiawnhau unrhyw gyfryw gyfyngiadau a gofynion ar sail y ffaith eu bod yn anelu at gyflawni nod dilys, sef diogelu iechyd y cyhoedd a'u bod yn gymesur.

Rhaid i unrhyw achos o ymyrryd â'r hawliau hyn hefyd gael ei gydbwyso â rhwymedigaethau cadarnhaol y Wladwriaeth o dan Erthygl 2 (hawl i fywyd). Mae'n cydbwyso'r angen i barhau i ymateb i'r bygythiad a berir gan y coronafeirws mewn ffordd briodol â hawliau unigolion a busnesau, mewn ffordd sy'n parhau i fod yn gymesur â'r angen i ostwng cyfraddau trosglwyddo'r coronafeirws, gan ystyried y dystiolaeth wyddonol.